32004R0053

13.1.2004 *DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ* L 7/24

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI WE NR 53/2004
z dnia 12 stycznia 2004
zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 747/2001 w zakresie wspólnotowych kontyngentów taryfowych oraz ilości referencyjnych w odniesieniu do niektórych produktów rolnych pochodzących z Egiptu

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 747/2001 z dnia 9 kwietnia 2001 r. ustanawiające zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi oraz ilościami referencyjnymi w odniesieniu do produktów kwalifikujących się do preferencji na podstawie umów z niektórymi krajami śródziemnomorskimi oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1981/94 oraz (WE) nr 934/95 ([1]), a w szczególności jego art. 5 ust. 1b,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W oczekiwaniu na zakończenie procedury niezbędnej do ratyfikacji i wejścia w życie Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie pomiędzy Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi z jednej strony a Arabską Republiką Egiptu z drugiej strony, podpisanego 25 czerwca 2001 r., dnia 19 grudnia 2003 r zawarte zostało w formie wymiany listów porozumienie dotyczące tymczasowego stosowania postanowień dotyczących handlu i związanych z handlem Układu eurośródziemnomorskiego, zwane dalej „Układem tymczasowym". Układ tymczasowy stosuje się od dnia 1 stycznia 2004 r.

(2) Układ tymczasowy zastąpi właściwe postanowienia Umowy o współpracy pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Arabską Republiką Egiptu, podpisanej dnia 18 stycznia 1977r. ([2]), oraz Umowy pomiędzy Państwami Członkowskimi Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali a Arabską Republiką Egiptu, podpisanej w Brukseli 18 stycznia 1977 r. ([3])

(3) W Układzie tymczasowym na przywóz do Wspólnoty określonych produktów rolnych pochodzących z Egiptu przyznane zostały koncesje taryfowe w wysokości stawki celnej zero procent w ramach kontyngentów taryfowych.

(4) Dla niektórych produktów rolnych, do których stosuje się koncesje taryfowe z mocy Umowy o współpracy w granicach ilości referencyjnych, Układ tymczasowy przewiduje zwolnienie z opłat celnych w ramach kontyngentów taryfowych lub zwolnienie z opłat celnych dla nieograniczonych wielkości.

(5) Aby wdrożyć koncesje taryfowe przewidziane na mocy Układu tymczasowego, konieczne jest zastąpienie Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 747/2001 odnoszącego się do kontyngentów taryfowych oraz ilości referencyjnych w odniesieniu do produktów pochodzących z Egiptu.

(6) Zgodnie z Układem tymczasowym wielkości kontyngentów taryfowych dla niektórych produktów winny, począwszy od drugiego roku stosowania, być zwiększane w skali roku o 3 % wielkości ubiegłorocznej, a wielkości kontyngentów taryfowych w odniesieniu do innych produktów powinny być ustalone w szczególności dla okresu od pierwszego do trzeciego roku, a także kolejnych lat po wprowadzeniu.

(7) W związku z tym rozporządzenie (WE) nr 747/2001 powinno być odpowiednio zmienione.

(8) Do celów przeliczeniowych kontyngentów taryfowych w odniesieniu do pierwszego roku stosowania należy zapewnić, zgodnie z Układem tymczasowym, aby wielkości kontyngentów taryfowych, dla których okres obowiązywania kontyngentu zaczyna się przed datą wejścia w życie Układu tymczasowego zostały zmniejszone w proporcjach odpowiadających tej części okresu, który upłynął przed tą datą.

(9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik IV do rozporządzenia (WE) nr 747/2001 zastępuje się Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

W pierwszym roku stosowania wielkości wspólnotowych kontyngentów taryfowych o numerach porządkowych 09.1704, 09.1706, 09.1707, 09.1711, 09.1713, 09.1714, 09.1717, 09.1721 oraz 09.1725, dla których okres obowiązywania kontyngentu zaczyna się przed datą wejścia w życie Układu tymczasowego, winny zostać zmniejszone w proporcjach odpowiadających tej części okresu, który upłynął przed tą datą.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2004 r.

([1]) Dz.U. L 109 z 19.4.2001, str. 2. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 37/2004 (Dz.U. 6 z 10.1.2004, str. 3).
([2]) Dz.U. L 266 z 27.9.1978, str. 2.
([3]) Dz.U. L 316 z 12.12.1979, str. 2.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 stycznia 2004 r.

W imieniu Komisji

Frederik BOLKESTEIN

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK IV

EGIPT

Bez naruszania reguł interpretacji Nomenklatury Scalonej treść opisu produktów należy rozumieć jedynie jako wskazówkę, a system preferencyjny jest ustalony w kontekście niniejszego Załącznika przez zakres kodów CN według ich stanu w dniu przyjęcia bieżącego rozporządzenia. Gdy wskazane są kody ex CN, system preferencyjny należy określić poprzez łączne zastosowanie kodu CN i odpowiedniego wyszczególnienia

Kontyngenty taryfowe

Numer porządkowy	Kod CN	Wyszczególnienie	Okres obowiązywania kontyngentu	Wielkość kontyngentu	Cło w ramach kontyngentu
09.1700	0601	Bulwy, korzenie bulwiaste, cebulki, łodygi podziemne i kłącza, w stanie uśpienia roślin, wegetacji lub kwitnienia; rośliny cykorii i jej korzenie inne niż objęte pozycją 1212	od 1.01 do 31.12	500 (1)	Zwolnienie
09.1702	0602	Pozostałe rośliny żywe (włącznie z ich korzeniami), sadzonki i zrazy; grzybnia;	od 1.01 do 31.12	2 000 (1)	Zwolnienie
09.1704	0603 10	Kwiaty cięte i pąki kwiatowe gatunków odpowiednich na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże	od 1.01 do 15.04.2004	1 615,385	Zwolnienie
			następnie w każdym okresie od 1.10 do 15.04	3 000	
		z czego:		z czego:	
09.1706	0603 10 80	Pozostałe kwiaty cięte i pąki kwiatowe gatunków odpowiednich na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże	od 1.01 do 15.4.2004	538,462	Zwolnienie
			oraz, następnie, w każdym okresie od 1.10 do 15.04	1 000	
09.1708	0604 99 90	Liście, gałęzie i pozostałe części roślin, bez kwiatów lub z pączkami kwiatowymi oraz trawy, barwione, bielone, impregnowane lub w inny sposób przygotowane	od 1.01 do 31.12	500 (1)	Zwolnienie
09.1705	ex 0701 90 50	Młode ziemniaki, świeże lub schłodzone	od 1.01 do 31.3.2004	130 000	Zwolnienie
			od 1.01 do 31.3.2005	190 000	
			od 1.01 do 31.3.2006 oraz w latach kolejnych od 1.01 do 31.03	250 000	

(1) Od 1 stycznia 2005 r. niniejsza wielkość kontyngentu winna być zwiększana w skali roku o 3 % wielkości poprzedniego roku.

Numer porządkowy	Kod CN	Wyszczególnienie	Okres obowiązywania kontyngentu	Wielkość kontyngentu	Cło w ramach kontyngentu
09.1710	0703 10	Cebula i szalotka, świeże lub schłodzone	od 1.02 do 15.06	15 000 (1)	Zwolnienie
09.1712	0703 20 00	Czosnek, świeży lub schłodzony	od 1.02 do 15.06	3 000 (1)	Zwolnienie
09.1713	0704	Kapusta, kalafiory, kalarepa, kapusta włoska i podobne jadalne warzywa kapustne, świeże lub schłodzone	od 1.01 do 15.04.2004	954,545	Zwolnienie (2)
			następnie w każdym okresie od 1.11 to 15.04	1 500 (3)	
09.1714	0705 11 00	Sałata głowiasta, świeża lub schłodzona	od 1.01 do 31.3.2004	300	Zwolnienie (2)
			następnie w każdym okresie od 1.11 to 31.03	500 (4)	
09.1715	0706 10 00	Marchew i rzepa, świeże lub schłodzone	od 1.01 do 30.04	500 (1)	Zwolnienie
09.1716	0707 00	Ogórki i korniszony, świeże lub schłodzone	od 1.01 do 28/29.02	500 (1)	Zwolnienie (2)
09.1717	0708	Warzywa strączkowe, również łuskane, świeże lub schłodzone	od 1.01 do 30.4.2004	10 000	Zwolnienie (2)
			od 1.11.2004 do 30.4.2005	17 500	
			od 1.11.2005 do 30.4.2006 oraz następnie w każdym okresie od 1.11 do 30.04	20 000	
09.1718	ex 0710 ex 0711	Zamrożone i tymczasowo zakonserwowane warzywa, wyłączając kukurydzę cukrową o symbolach 0710 40 00 i 0711 90 30, a także wyłączając grzyby z rodzaju *Agaricus* o podpozycjach 0710 80 61 i 0711 51 00	od 1.01 do 31.12.2004	1 000	Zwolnienie
			od 1.01 do 31.12.2005	2 000	
			od 1.01 do 31.12.2006 i w latach kolejnych	3 000	
09.1719	0712	Warzywa suszone, całe, cięte w kawałki, w plasterkach, łamane lub w proszku, ale dalej nie przetworzone	od 1.01 do 31.12	16 000 (1)	Zwolnienie
09.1720	0714 20	Ziemniaki słodkie, świeże, schłodzone, mrożone lub suszone, w plasterkach lub nie, a także w formie granulowanej	od 1.01 do 31.12	3 000 (1)	Zwolnienie

(1) Od 1 stycznia 2005 r. niniejsza wielkość kontyngentu winna być zwiększana w skali roku o 3 % wielkości poprzedniego roku.

(2) Zwolnienie stosuje się tylko od cła *ad valorem*.

(3) Od 1 listopada 2004 r. niniejsza wielkość kontyngentu winna być zwiększana w skali roku o 3 % wielkości obowiązującej w poprzedzającym okresie. Pierwsza podwyżka winna zostać dokonana na podstawie wielkości bazowej 1 500 ton wagi netto.

(4) Od 1 listopada 2004 r. niniejsza wielkość kontyngentu winna być zwiększana w skali roku o 3 % wielkości obowiązującej w poprzedzającym okresie. Pierwsza podwyżka winna zostać dokonana na podstawie wielkości bazowej 500 ton wagi netto.

Numer porządkowy	Kod CN	Wyszczególnienie	Okres obowiązywania kontyngentu	Wielkość kontyngentu	Cło w ramach kontyngentu
09.1707	0805 10	Pomarańcze, świeże lub suszone	od 1.01 do 30.6.2004	25 000	Zwolnienie (1)
			od 1.07.2004 do 30.06.2005	55 000	
			od 1.07.2005 do 30.06.2006 oraz następnie w każdym okresie od 1.07 do 30.06	60 000	
		z czego:		z czego:	
09.1711	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50	Pomarańcze słodkie, świeże	od 1.01 do 31.05.2004	25 000 (2)	Zwolnienie (3)
			następnie w każdym okresie od 1.12 do 31.05	34 000 (2)	
09.1721	0807 19 00	Pozostałe melony, świeże	od 1.01 do 31.5.2004	666,667	Zwolnienie
			następnie w każdym okresie od 15.10 do 31.05	1 000 (4)	
09.1722	0808 20	Gruszki i pigwy, świeże	od 1.01 do 31.12	500 (5)	Zwolnienie (1)
09.1723	0809 30	Brzoskwinie, włącznie z nektarynami, świeże	od 15.03 do 31.05	500 (5)	Zwolnienie (1)
09.1724	0809 40	Śliwki i owoce tarniny, świeże	od 15.04 do 31.05	500 (5)	Zwolnienie (1)
09.1725	0810 10 00	Truskawki, świeże	od 1.01 do 31.03.2004	250	Zwolnienie
			od 1.10.2004 do 31.03.2005	1 000	
			od 1.10.2005 do 31.03.2006 oraz następnie w każdym okresie od 1.10 do 31.03	1 500	

(1) Zwolnienie stosuje się tylko od cła *ad valorem*.

(2) W ramach tego kontyngentu taryfowego w okresie od 1 grudnia do 31 maja specjalna opłata celna obowiązująca według listy wspólnotowych ulg celnych dla Światowej Organizacji Handlu (WTO) wynosi zero, jeżeli cena deklarowana jest nie mniejsza niż 264 za tonę, będąc ceną przywozową uzgodnioną pomiędzy Wspólnotą Europejską a Izraelem. Jeżeli cena przywozowa przesyłki jest 2, 4, 6 lub 8 % niższa od uzgodnionej przywozowej, wówczas specjalna taryfa celna w ramach kontyngentu winna być równa odpowiednio 2, 4, 6 lub 8 % uzgodnionej ceny przywozowej. Jeżeli cena przywozowa przesyłki jest niższa niż 92 % uzgodnionej ceny przywozowej, wówczas obowiązuje specjalna taryfa celna wiążąca w ramach WTO.

(3) Również zwolnienie od cła *ad valorem*, w ramach niniejszego kontyngentu taryfowego.

(4) Od 15 października 2004 r. niniejsza wielkość kontyngentu winna być zwiększana w skali roku o 3 % wielkości obowiązującej w poprzedzającym okresie Pierwsza podwyżka winna zostać dokonana na podstawie wielkości bazowej 1 000 ton wagi netto.

(5) Od 1 stycznia 2005 r. niniejsza wielkość kontyngentu winna być zwiększana w skali roku o 3 % wielkości poprzedniego roku.

Numer porządkowy	Kod CN	Wyszczególnienie	Okres obowiązywania kontyngentu	Wielkość kontyngentu	Cło w ramach kontyngentu
09.1726	0811 0812	Owoce i orzechy, niegotowane lub gotowane na parze lub w wodzie, zamrożone, również zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego, lub tymczasowo zakonserwowane, ale w stanie nienadającym się do natychmiastowego spożycia	od 1.01 do 31.12.2004 od 1.01 do 31.12.2005 od 1.01 do 31.12.2006 i w latach kolejnych	1 000 2 000 3 000	Zwolnienie (1)
09.1727	1515 50 11	Olej sezamowy, surowy, do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi (2)	od 1.01 do 31.12	1 000 (3)	Zwolnienie
09.1728	1515 90	Pozostałe stałe tłuszcze i oleje roślinne oraz ich pochodne, poddane rafinacji lub nie, jednak nie modyfikowane chemicznie, inne niż siemię lniane, kukurydza, rycyna, olej drzewny oraz oleje sezamowe i ich pochodne	od 1.01 do 31.12	500 (3)	Zwolnienie
09.1729	1703	Melasy powstałe z ekstrakcji lub rafinacji cukru	od 1.01 do 31.12	350 000 (3)	Zwolnienie
09.1730	2007	Dżemy, galaretki owocowe, marmolady, przeciery i pasty owocowe lub orzechowe, otrzymane przez gotowanie, również zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej	od 1.01 do 31.12	1 000 (3)	Zwolnienie (1)
09.1771	2008 11	Orzeszki ziemne, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, również zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub alkoholu, gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone	od 1.01 do 31.12	3 000 (3)	Zwolnienie
09.1772	2009	Soki owocowe (włączając moszcz winogronowy) i soki warzywne niesfermentowane i niezawierające dodatku alkoholu, nawet z dodatkiem cukru lub innej substancji słodzącej	od 1.01 do 31.12	1 000 (3)	Zwolnienie (1)

(1) Zwolnienie stosuje się tylko od cła *ad valorem*.

(2) Zapis występujący w tej podpozycji podlega warunkom określonym we właściwych postanowieniach wspólnotowych (patrz artykuły 291 do 300 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 (Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1) wraz z późniejszymi zmianami.

(3) Od 1 stycznia 2005 r. niniejsza wielkość kontyngentu winna być zwiększana w skali roku o 3 % wielkości poprzedniego roku. ”